



RC-FIT® OIMT



Mundstück / Mouthpiece / Boquilla / Boccaglio / Embout buccal

Inlay mit Ventil / Inlay with valve / Inserto con válvula / Inserto con valvola / Insert avec valve

Intensitätsregler / Intensity regulator / Regulador de intensidad / Régulateur d'intensité

Deckel / Lid / Tapa / Coperchio / Cache



Eigentümer der Trademarks und der registrierten Trademarks ist das Unternehmen CEGLA Medizintechnik GmbH.

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

The proprietor of the trademarks and registered trademarks is the company CEGLA Medizintechnik GmbH.

We reserve the right to make technical and visual changes as well as to correct printing errors.

El propietario de las marcas comerciales y las marcas registradas es la empresa CEGLA Medizintechnik GmbH.

Sujeto a cambios técnicos y visuales, así como a errores de impresión.

La proprietà del marchio commerciale e dei marchi registrati è dell'azienda CEGLA Medizintechnik GmbH.

Con riserva di modifiche tecniche e visive ed errori di stampa.

Propriétaire des marques de fabrique et des marques déposées est l'entreprise CEGLA Medizintechnik GmbH.

Sous réserve de modifications techniques et optiques et d'erreurs d'impression.

Gebrauchsanweisung in weiteren Sprachen sowie  
Symbolerklärungen finden Sie auf [www.cegla.de](http://www.cegla.de)  
Instructions for use in other languages and explanations of symbols can be found on [www.cegla.de](http://www.cegla.de)



DE Bitte melden Sie alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller sowie der zuständigen Landesbehörde

EN Please report all serious incidents that have occurred in connection with the product to the manufacturer and the responsible national authority

ESP Por favor, informe de cualquier incidencia relacionada con el producto.

incidentes graves al fabricante y al responsable Autoridad de estado

IT Si prega di segnalare eventuali incidenti relativi al prodotto incidenti gravi al produttore o al responsabile Autorità di Stato

F Veuillez signaler tout incident lié au produit incidents graves au fabricant et au responsable Autorité de l'état:

Landesamt für Soziales, Jugend und Versorgung

Dienststelle Mainz, Schießgartenstraße 6, 55116 Mainz, Germany

T: +49-6131-967392, F: +49-6131-9671239

#### △ WARNHINWEISE

Vor dem ersten Gebrauch bitte reinigen! Achten Sie auf eine ordnungsgemäße Anwendung des RC-FIT® OIMT entsprechend dieser Gebrauchsanweisung. Eine nicht ordnungsgemäße Anwendung (Off-Label-Use) bedingt einen Haftungsausschluss des Herstellers.

#### WICHTIGE HINWEISE

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des RC-FIT® OIMT die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Wenn Sie weitere Fragen zur Nutzung haben, wenden Sie sich bitte an Ihr medizinisches Fachpersonal. Das RC-FIT® OIMT ist geeignet für Anwender ab einem Alter von 3 Jahren im häuslichen und klinischen Bereich. Voraussetzung ist eine bewusste Koordination der Ein- und Ausatmung über den Mund. Bei Kindern sollte das Training nur mit Unterstützung eines Erwachsenen erfolgen. Bei stark eingeschränkten Patienten sollte das Training mit einer Pflegekraft oder einem Physiotherapeuten durchgeführt werden. Querschnittsgelähmte Patienten oder Menschen, die an neuromuskulären Erkrankungen leiden sollten nur auf Anraten von medizinischen Fachpersonal trainieren. Bitte verzichten Sie auf eine Nahrungsaufnahme kurz vor und während dem Training.

Verhalten bei einem starken Hustenanfall: Versuchen Sie nach der Einnahme Ihrer Medikation langsam mit dem RC-FIT® OIMT in der Ausgangsstellung zu arbeiten, um die Bronchien zusätzlich mechanisch zu weiten.

Wichtig: Alle Einzelteile sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Ein Training nach Augenoperationen (Grauer oder Grüner Star) sollte erst ab der 4. Woche beginnen.

Bitte nach jeder Anwendung das RC-FIT® OIMT trocken lassen, da sich bei längerfristigem Training Feuchtigkeit im Produkt bilden kann.

#### ANWENDUNG OSZILLIERENDES EINATEMTRAINING:

- mehrfach täglich und bei Bedarf
- ca. 10–30 Atemzüge
- Einatmung nur über den Mund

Das RC-FIT® OIMT ist ein sounderzeugender, oszillierender, inspiratorischer Atemtrainer. Dadurch kann die Prävention, Rehabilitation sowie die gezielte Steigerung der Fitness unterstützt werden.

#### LIEFERUMFANG (MATERIALZUSAMMENSETZUNG)

##### RC-FIT® OIMT

Mundstück	MUNDSTÜCK GRÜN mit 4 Intensitätstufen [in mm: 6/5/4/3,75] (Polypropylen)
Inlay mit integriertem Einatemventil	transparent (Polypropylen/rostfreier Edelstahl)
Intensitätsregler	grau (Polypropylen)
Deckel	grau (Polypropylen)

#### △ GEGENINDIKATIONEN

Das Training mit dem RC-FIT® OIMT bewirkt bei der Einatmung einen Unterdruck in der Lunge. Kontraindikationen für die Anwendung sind somit:

- schwere Herzinsuffizienz
- unbehandelter Pneumothorax
- Atemwegsinfektion
- Nasennebenhöhlenentzündung
- im Fall eines traumatischen Pneumothorax oder eines Rippenbruchs sollte dies erst vollständig ausgeheilt werden

Following relative Gegenindikationen sollten mit dem behandelnden Arzt/Ärztin vor einer Anwendung besprochen werden:

- unehandeltes Asthma bronchiale
- unehandeltes Lungenemphysem
- neuromuskuläre Erkrankungen

#### NEBENWIRKUNGEN

Sollte man im Rahmen eines übermäßigen Einatemtrainings außer Atem kommen bzw. Schwindel oder ein stark erhöhter Puls auftreten, Training bitte abbrechen.

Die nächste Trainingseinheit bitte mit einer geringeren Intensitätstufe bzw. mit einer geringeren Anzahl oder Länge an Atemzügen wieder beginnen.

#### VERWENDUNGSZWECK

Das RC-FIT® OIMT kann die Kraft und Ausdauer der Einatemmuskulatur trainieren und festsetzendes Sekret bei akuten und chronischen Erkrankungen der unteren Atemwege lösen.

#### Anwendungsdauer

Tauschen Sie bei täglicher Anwendung das RC-FIT® nach einem Jahr aus. Bitte melden Sie alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller.

#### Lagerung

Lagern Sie das RC-FIT® nur trocken bei verschlossenem Deckel. So schützen Sie das Hilfsmittel u. a. vor Sonneneinstrahlung und Staub.

#### Entsorgung

Das RC-FIT® kann über den Hausmüll entsorgt werden, sofern dies durch die Entsorgungsvorschriften der Länder nicht anders geregelt ist.

#### △ WARNING

Please clean before the first use! Please ensure that the RC-FIT® OIMT is being used in accordance with these instructions for use. Its incorrect use (off-label use) will result in an exclusion of liability for the manufacturer.

#### IMPORTANT INFORMATION

Before using the RC-FIT® OIMT for the first time, please read the Instructions for Use carefully. If you have additional questions regarding its usage, please consult with your qualified medical practitioner.

The RC-FIT® OIMT is well-suited for users starting at 3 years of age in home and clinical setting. The patient must be able to purposely coordinate inhalation and exhalation through the mouth. Children should only undergo training with the assistance of an adult. In the case of severely impaired patients, the training should be conducted together with a nurse or physiotherapist. Paraplegic patients or persons who suffer from neuromuscular diseases should only undergo training on the advice of qualified medical practitioners. Please abstain from any food intake shortly before and during the training.

Action to be taken in the event of a severe coughing fit: Following intake of your medication, try to work slowly with the respective RC-FIT® OIMT in its initial setting, in order to also dilate the bronchi mechanically.

Important: All individual parts must be stored out of the reach of children. Training following an eye operation (cataracts or glaucoma) should only start beginning the 4th week post-surgery.

After every use, please allow the respective RC-FIT® OIMT to dry as moisture may form in the product with long-term training.

#### USE OF OSCILLATING INHALATION TRAINING:

- several times a day and as needed
- approx. 10–30 breaths
- inhalation only through the mouth

The RC-FIT® OIMT is a sound-generating, oscillating, inspiratory trainer. This allows prevention, rehabilitation as well as the targeted improvement in fitness can be supported.

#### SCOPE OF DELIVERY (MATERIAL COMPOSITION)

##### RC-FIT® OIMT

Mouthpiece	MOUTHPIECE GREEN with 4 intensity levels [in mm: 6/5/4/3,75] (polypropylene)
Inlay with integrated inhalation valve	transparent (polypropylene/rust-free stainless steel)
Intensity regulator	grey (polypropylene)
Lid	grey (polypropylene)

#### △ ADVERTENCIAS

Lavar antes del primer uso. Asegúrese de que usa el RC-FIT® OIMT correctamente conforme a estas instrucciones de uso. El uso inadecuado (off-label use) confleva la exención de responsabilidad por parte del fabricante.

#### ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizar el RC-FIT® OIMT correspondiente por primera vez. En caso de dudas acerca del uso, póngase en contacto con el personal sanitario.

El RC-FIT® OIMT es adecuado para usuarios a partir de tres años de edad en el ámbito doméstico y clínico. Es necesario poder coordinar conscientemente la inspiración y expiración a través de la boca. En los niños, el entrenamiento siempre debe realizarse con la asistencia de un adulto. En pacientes con movilidad reducida, el entrenamiento debe realizarlo con un cuidador o fisioterapeuta. Los pacientes parapléjicos o las personas que padecen enfermedades neuromusculares solo deben realizar el entrenamiento por recomendación de personal sanitario. No ingerir alimentos poco poco prima e durante el entrenamiento.

En caso de un ataque de tos fuerte: después de tomar la medicación, intente trabajar con el RC-FIT® OIMT Correspondiente en la posición inicial para dilatar adicionalmente los bronquios de forma mecánica.

Importante: todos los componentes deben mantenerse fuera del alcance de los niños. En caso de cirugía ocular (cataratas o glaucoma), el entrenamiento no debe iniciarse hasta pasadas cuatro semanas.

Después de cada uso, dejar secar el RC-FIT® OIMT correspondiente, ya que durante un entrenamiento prolongado puede formarse humedad en el producto.

#### USO DEL ENTRENAMIENTO INSPIRATORIO OSCILANTE:

- varias veces al día y siempre que sea necesario
- aprox. 10–30 respiraciones
- inspiración únicamente por la boca

El RC-FIT® OIMT es un instrumento inspiratorio, oscilante y generador de sonido. Entrenador de respiración. Esto permite la prevención, la rehabilitación así como la Se puede apoyar un aumento específico de la condición física.

#### VOLUMEN DE SUMINISTRO (COMPOSICIÓN DE LOS MATERIALES)

##### RC-FIT® OIMT

Boquilla	BOQUILLA VERDE con 4 niveles de intensidad [in mm: 6/5/4/3,75] (polipropileno)
Inserto con integrada válvula de inspiración	transparente (polipropileno/acero inoxidable)
Regulador de la intensidad	gris (polipropileno)
Tapa	gris (polipropileno)

#### △ AVVERTENZE

Pulire prima del primo utilizzo. Utilizzare correttamente il RC-FIT® OIMT secondo queste istruzioni per l'uso. Il fabbricante esclude ogni responsabilità in caso di utilizzo scorretto (uso "off-label").

#### INDICAZIONI IMPORTANTI

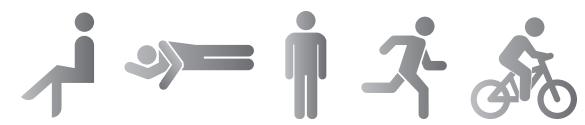
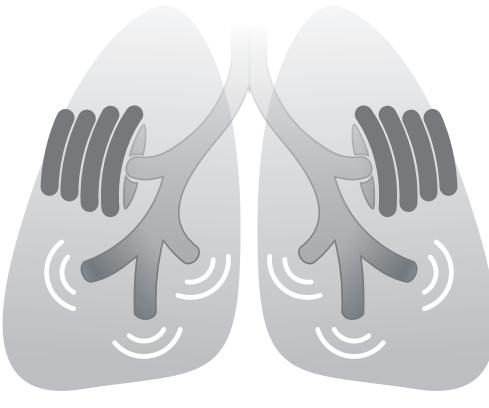
Prima del primo utilizzo del dispositivo. Utilizzare correttamente il RC-FIT® OIMT secondo queste istruzioni per l'uso. Il fabbricante esclude ogni responsabilità in caso di utilizzo scorretto (uso "off-label").

Il RC-FIT® OIMT è indicato per utilizzatori con un'età minima di almeno 3 anni in ambito domestico e clinico. Il requisito necessario è una coordinazione consapevole della respirazione e della respirazione attraverso la bocca. In caso di bambini, l'allenamento deve essere eseguito solo con l'aiuto di un adulto. In pazienti con movilità ridotta, l'allenamento deve essere eseguito con un assistente (badante, infermiera) o un fisioterapeuta. I pazienti o i soggetti tetraplegici che soffrono di patologie neuromuscolari possono svolgere l'allenamento solo su indicazione di un medico specializzato. Non assumere alimenti poco prima e durante l'allenamento.

Comportamento da tenere in caso di forte attacco di tosse: Dopo avere assunto il proprio farmaco, cercare di lavorare lentamente con il rispettivo RC-FIT® OIMT nella posizione iniziale, per espandere ulteriormente i bronchi in modo meccanico.

Importante: Conservare i singoli pezzi fuori dalla portata dei bambini. Un allenamento a seguito di intervento chirurgico agli occhi (cataratta o glaucoma) dovrebbe iniziare solo a partire dalla 4a settimana postoperatoria.

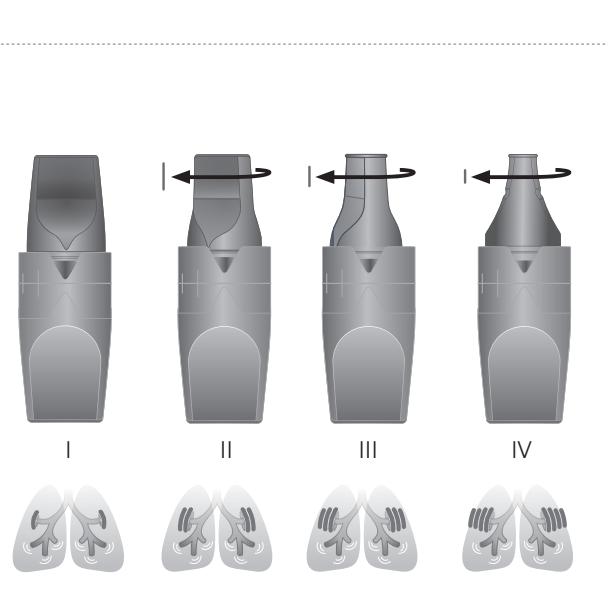
Dopo ogni utilizzo, lasciare asciugare il ris



#### RC-FIT® OIMT

##### A) TRAINING MIT VIBRATIONEN

Im Sport wie im Alltag gilt: Wer mehr Sauerstoff zur Verfügung hat, ist leistungsfähiger.  
Das Inlay mit integriertem Einatemventil erzeugt Schwingungen, welche Sie akustisch als Töne wahrnehmen. Dies kann einfach und effizient die Kraft sowie Ausdauer der Einatemschlundmuskulatur trainieren und festsetzen des Sekret lösen.



##### ANWENDUNG

Die Anwendung des RC-FIT® OIMT ist von der Schwerkraft unabhängig. Sie können das Gerät daher im Liegen, Sitzen, Stehen und in Bewegung anwenden. Für die besten Effekte ist allerdings eine Anwendung im Stehen wünschenswert. Trinken Sie zudem ein Glas Wasser vor dem Training, um Ihre Atemwege feucht zu halten.

- I. Untersuchen Sie das Gerät vor jeder Anwendung auf Fremdkörper und Beschädigungen. Sobald Teile fehlen oder beschädigt sind, tauschen Sie diese umgehend aus.
- II. Starten Sie Ihr erstes Training immer in der geringsten Intensitätsstufe „MINIMUM“ (größtmögliches Dreieck). Je kleiner das Dreieck wird, umso höher ist Ihre Trainingsbelastung (Intensität). Insgesamt verfügt das RC-FIT® OIMT über 4 Intensitätsstufen.

##### Durchschnittlicher Druck bei der Einatmung

Intensitätsstufe	Volumenstrom (Druckdifferenz zum Umgebungsdruck)			
	10 l/min	15 l/min	20 l/min	25 l/min
I	-1 cmH <sub>2</sub> O	-1,1 cmH <sub>2</sub> O	-1,3 cmH <sub>2</sub> O	-1,3 cmH <sub>2</sub> O
II	-1,1 cmH <sub>2</sub> O	-1,3 cmH <sub>2</sub> O	-1,4 cmH <sub>2</sub> O	-1,5 cmH <sub>2</sub> O
III	-1,5 cmH <sub>2</sub> O	-1,7 cmH <sub>2</sub> O	-1,9 cmH <sub>2</sub> O	-2,4 cmH <sub>2</sub> O
IV	-3,2 cmH <sub>2</sub> O	-4,3 cmH <sub>2</sub> O	-5,7 cmH <sub>2</sub> O	-10,5 cmH <sub>2</sub> O

Frequenz bei der Einatmung: 165 Hz+/-5%

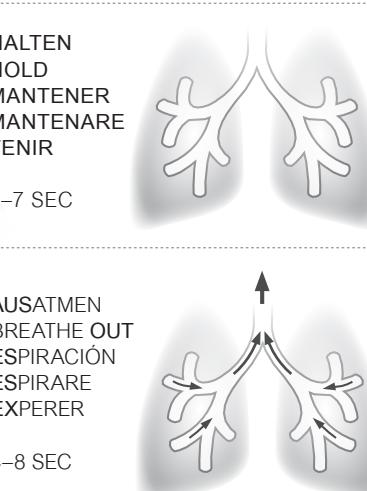
- III. A) Nehmen Sie das RC-FIT® OIMT dann in den Mund und umschließen Sie das Mundstück mit den Lippen. Bitte verschließen Sie das Dreieck nicht mit den Fingern.

##### Atmen Sie über den Mund ein und die Nase aus.

A) Sollte der Ton am Anfang des jeweiligen Atemmanövers lauter sein und dann schnell leiser werden, passen Sie Ihre Atmung bitte entsprechend an.  
A) Achten Sie darauf, dass der Ton bei der Atmung durch den RC-FIT® OIMT gleichmäßig und anhaltend klingt. In diesem Fall wissen Sie, dass Sie die Trainingslast überwunden haben. Konzentrieren Sie sich auf die durch Ihre Atmung entstehenden Töne. Versuchen Sie, die Töne so ausgestimmt und so lange wie möglich zu erzeugen.  
A) Nach Trainingszustand gönnen Sie sich nach 1½ Minuten eine einminütige Pause. Eine Trainingsseinheit sollte 10–30 Atemzüge umfassen, mehrmals täglich und nach Bedarf.

Ist das Training zu leicht bzw. der Ton auch nach 15 Atemzügen noch zu laut, erhöhen Sie die Intensität (Widerstand) durch Drehen des Mundstückes. (s. Abb. II)

##### HALTEN



EINATMEN  
BREATHE IN  
INSPIRARE  
INSPIRER  
2-4 SEC

HALTEN  
HOLD  
MANTENER  
MANTENERE  
TENIR  
0-7 SEC

AUSATMEN  
BREATHE OUT  
ESPIRACIÓN  
ESPIRARE  
EXPERER  
4-8 SEC

##### REINIGUNG

###### 1. Reinigung

Zur Reinigung ziehen Sie das Mundstück vom Intensitätsregler ab. Entfernen Sie danach vorsichtig das Inlay mit integriertem Einatemventil vom Intensitätsregler.

WICHTIG: Versuchen Sie, Berührungen mit dem integrierten Einatemventil zu vermeiden! Reinigen Sie alle Einzelteile gründlich mit handelsüblichen Geschirrspülmitteln und lauwarmem Wasser. Spülen Sie mit klarem Wasser nach. Sie können alle Teile nach der Reinigung im Vapo-risor oder ca. 5 Minuten in kochendem Wasser reinigen.

Reinigen Sie das Gerät bei regelmäßiger Anwendung mindestens zweimal pro Woche gründlich, bei starker Verschleimung bitte täglich reinigen.

Bei Bedarf (z.B. wenn keine Töne mehr produziert werden) können die Einzelteile des RC-FIT® OIMT in einer warmen, leichten Spülmittel-lösung eingelegt und anschließend ausgekocht werden.

###### 2. Trocknen

Um einer Schimmelbildung vorzubeugen, müssen alle Teile komplett getrocknet sein. Um dies zu beschleunigen, schütteln Sie überschüssiges Wasser vor dem Aufstellen ab. Lassen Sie die Einzelteile an der Luft trocknen. Das Inlay bitte nicht mit Tüchern trocken reiben.

###### 3. Zusammenbau

Waschen Sie bitte vor dem Zusammenstecken die Hände und beachten Sie, dass alle Teile des RC-FIT® OIMT sauber sind. Es dürfen sich keine Rückstände von Staub oder unherlegende Teilchen abgelagert haben, da diese sonst eingearbeitet und in die Lunge gelangen könnten.

##### HÄUFIGKEIT DER ANWENDUNG

Empfohlenes Therapieintervall für die Atmung:

RC-FIT® OIMT: mehrfach täglich und bei Bedarf, je ca. 10–30 Atemzüge

###### TIPPS:

► Integrieren Sie die Therapie und das Training in Ihren Tagesablauf. Gerade dann, wenn Sie nur wenig Schleim spüren, z. B. immer vor dem Zahnpflegen.

► Für eine verbesserte Wirkung Ihres Medikamentensprays integrieren Sie diese Inhalation in die Therapie mit dem RC-FIT® OIMT.

#### RC-FIT® OIMT

##### A) TRAINING WITH VIBRATIONS

The same principle applies to sports and everyday life: whoever has more oxygen available has a greater ability to function.  
The inlay with integrated inhalation valve produces oscillations that are acoustically perceived as sounds. This trains the strength and endurance of the respiratory muscles easily and efficiently, and loosens stubborn secretions.

#### RC-FIT® OIMT

##### A) ENTRENAMIENTO CON VIBRACIONES

Tanto en el deporte como en la vida cotidiana, cuanto más oxígeno tenemos disponible, mayor es nuestro rendimiento.  
El inserto con válvula de inspiración integrada produce vibraciones que pueden percibirse acústicamente en forma de sonidos. Es una forma fácil y eficaz de entrenar la fuerza y la resistencia de la musculatura inspiratoria, y de suelto las secreciones adheridas.

#### RC-FIT® OIMT

##### A) ALLENEMENTO CON VIBRAZIONI

Nello sport, così come nella quotidianità, vale la regola secondo la quale chi ha più ossigeno a disposizione ha prestazioni migliori.  
L'inserto con valvola inspiratoria integrata genera delle oscillazioni che vengono percepiti acusticamente come suoni che allentano in modo semplice ed efficiente la forza e la resistenza della muscolatura usata per l'inspirazione, sciogliendo il segreto bloccato.

#### RC-FIT® OIMT

##### A) ENTRAINEMENT AVEC VIBRATIONS

Dans le sport comme dans la vie quotidienne, il est vrai que celui qui dispose de plus d'oxygène est plus performant.  
L'insert avec valve d'inspiration intégrée produit des vibrations que vous percevez acoustiquement comme des sons. Cela entraîne simplement et efficacement la force et l'endurance de la musculature respiratoire et libère les sécrétions coincées.

##### ANWENDUNG

Die Anwendung des RC-FIT® OIMT ist von der Schwerkraft unabhängig. Sie können das Gerät daher im Liegen, Sitzen, Stehen und in Bewegung anwenden. Für die besten Effekte ist allerdings eine Anwendung im Stehen wünschenswert. Trinken Sie zudem ein Glas Wasser vor dem Training, um Ihre Atemwege feucht zu halten.

- I. Untersuchen Sie das Gerät vor jeder Anwendung auf Fremdkörper und Beschädigungen. Sobald Teile fehlen oder beschädigt sind, tauschen Sie diese umgehend aus.
- II. Starten Sie Ihr erstes Training immer in der geringsten Intensitätsstufe „MINIMUM“ (größtmögliches Dreieck). Je kleiner das Dreieck wird, umso höher ist Ihre Trainingsbelastung (Intensität). Das RC-FIT® OIMT hat eine 4 Intensitätsstufen.

##### Durchschnittlicher Druck bei der Einatmung

Intensitätsstufe	Volumenstrom (Druckdifferenz zum Umgebungsdruck)			
	10 l/min	15 l/min	20 l/min	25 l/min
I	-1 cmH <sub>2</sub> O	-1,1 cmH <sub>2</sub> O	-1,3 cmH <sub>2</sub> O	-1,3 cmH <sub>2</sub> O
II	-1,1 cmH <sub>2</sub> O	-1,3 cmH <sub>2</sub> O	-1,4 cmH <sub>2</sub> O	-1,5 cmH <sub>2</sub> O
III	-1,5 cmH <sub>2</sub> O	-1,7 cmH <sub>2</sub> O	-1,9 cmH <sub>2</sub> O	-2,4 cmH <sub>2</sub> O
IV	-3,2 cmH <sub>2</sub> O	-4,3 cmH <sub>2</sub> O	-5,7 cmH <sub>2</sub> O	-10,5 cmH <sub>2</sub> O

Frequenz bei der Einatmung: 165 Hz+/-5%

- III. A) Nehmen Sie das RC-FIT® OIMT dann in den Mund und umschließen Sie das Mundstück mit den Lippen. Bitte verschließen Sie das Dreieck nicht mit den Fingern.

##### Atmen Sie über den Mund ein und die Nase aus.

A) Sollte der Ton am Anfang des jeweiligen Atemmanövers lauter sein und dann schnell leiser werden, passen Sie Ihre Atmung bitte entsprechend an.  
A) Achten Sie darauf, dass der Ton bei der Atmung durch den RC-FIT® OIMT gleichmäßig und anhaltend klingt. In diesem Fall wissen Sie, dass Sie die Trainingslast überwunden haben. Konzentrieren Sie sich auf die durch Ihre Atmung entstehenden Töne. Versuchen Sie, die Töne so ausgestimmt und so lange wie möglich zu erzeugen.  
A) Nach Trainingszustand gönnen Sie sich nach 1½ Minuten eine einminütige Pause. Eine Trainingsseinheit sollte 10–30 Atemzüge umfassen, mehrmals täglich und nach Bedarf.

Ist das Training zu leicht bzw. der Ton auch nach 15 Atemzügen noch zu laut, erhöhen Sie die Intensität (Widerstand) durch Drehen des Mundstückes. (s. Abb. II)

##### HALTEN



EINATMEN  
BREATHE IN  
INSPIRARE  
INSPIRER  
2-4 SEC

HALTEN  
HOLD  
MANTENER  
MANTENERE  
TENIR  
0-7 SEC

AUSATMEN  
BREATHE OUT  
ESPIRACIÓN  
ESPIRARE  
EXPERER  
4-8 SEC

##### REINIGUNG

###### 1. Reinigung

Zur Reinigung ziehen Sie das Mundstück vom Intensitätsregler ab. Entfernen Sie danach vorsichtig das Inlay mit integriertem Einatemventil vom Intensitätsregler.

WICHTIG: Versuchen Sie, Berührungen mit dem integrierten Einatemventil zu vermeiden! Reinigen Sie alle Einzelteile gründlich mit handelsüblichen Geschirrspülmitteln und lauwarmem Wasser. Spülen Sie mit klarem Wasser nach. Sie können alle Teile nach der Reinigung im Vapo-risor oder ca. 5 Minuten in kochendem Wasser reinigen.

Reinigen Sie das Gerät bei regelmäßiger Anwendung mindestens zweimal pro Woche gründlich, bei starker Verschleimung bitte täglich reinigen.

Bei Bedarf (z.B. wenn keine Töne mehr produziert werden) können die Einzelteile des RC-FIT® OIMT in einer warmen, leichten Spülmittel-lösung eingelegt und anschließend ausgekocht werden.

###### 2. Trocknen

Um einer Schimmelbildung vorzubeugen, müssen alle Teile komplett getrocknet sein. Um dies zu beschleunigen, schütteln Sie überschüssiges Wasser vor dem Aufstellen ab. Lassen Sie die Einzelteile an der Luft trocknen. Das Inlay bitte nicht mit Tüchern trocken reiben.

###### 3. Zusammenbau

Waschen Sie bitte vor dem Zusammenstecken die Hände und beachten Sie, dass alle Teile des RC-FIT® OIMT sauber sind. Es dürfen sich keine Rückstände von Staub oder unherlegende Teilchen abgelagert haben, da diese sonst eingearbeitet und in die Lunge gelangen könnten.

##### HÄUFIGKEIT DER ANWENDUNG

Empfohlenes Therapieintervall für die Atmung:

RC-FIT® OIMT: mehrfach täglich und bei Bedarf, je ca. 10–30 Atemzüge

###### TIPPS:

► Integrieren Sie die Therapie und das Training in Ihren Tagesablauf. Gerade dann, wenn Sie nur wenig Schleim spüren, z. B. immer vor dem Zahnpflegen.

► Für eine verbesserte Wirkung Ihres Medikamentensprays integrieren Sie diese Inhalation in die Therapie mit dem RC-FIT® OIMT.

##### USE

Use of the RC-FIT® OIMT is not dependent on the force of gravity. The device may thus be used in a reclining, sitting or standing position. For the best effect, however, using the device while standing is preferable. Drink a glass of water before training in order to keep your airways moist.

- I. Please inspect the device for foreign bodies or damages prior to every use. If any parts are missing or damaged, replace them immediately.
- II. Always start your first training session in the lowest intensity level "MINIMUM" (largest possible triangle). The smaller the triangle becomes, the higher your training load (intensity). The RC-FIT® OIMT has a total of 4 intensity levels.

##### Average pressure during inhalation

intensity level	Flow rate (pressure difference to ambient pressure)			
10 l/min	15 l/min	20 l/min	25 l/min	





<tbl\_r cells="5" ix="5" maxcspan="